

Bijlage bij het ministerieel besluit van 5 maart 2014 tot vaststelling van de technische oplossing die de operatoren die mobiele diensten van de tweede generatie aanbieden of doorverkopen dienen te implementeren zodat de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden per tekstbericht kunnen bereikt worden

1. De operatoren die mobiele diensten van de tweede generatie aanbieden of doorverkopen en die zelf een « Short Messaging Service-Center » (« SMS-C », ook wel « SMS-Centrale » genoemd) uitbaten :

a. Verzekeren een beveiligde verbinding over het internet (« IPsec VPN ») van hun SMS-Centrale met de SMS-Centrale van de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden.

b. Zij creëren op hun SMS-Centrale een (of meerdere) account(s) voor elk van de nummers waarop de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden per SMS kunnen worden bereikt. Zij creëren op hun SMS-Centrale een account voor elk van de nummers die gebruikt worden om de bereikbaarheid per SMS van de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden, te testen. De wijze waarop de operatoren de account of accounts organiseren dient door de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden goedgekeurd te worden.

c. Zij leveren de identificatie van de verzender van een tekstbericht gericht aan de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden via de nummers waarvoor een account werd gecreëerd zoals vermeld onder b., op dezelfde wijze als de levering van de identificatie van de oproeper voor mobiele noodoproepen.

d. Zij leveren de localisatie van de eindapparatuur waarmee het tekstbericht aan de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden werd gestuurd via de nummers waarvoor een account werd gecreëerd zoals vermeld onder b., via het LBS (« locationbased services »)-systeem dat door hen in werking is gesteld overeenkomstig het koninklijk besluit van 27 april 2007 houdende bepalingen voor het aanleveren van locatiegegevens voor noodoproepen uitgaande van mobiele netwerken aan de nooddiensten overeenkomstig artikel 107, § 3, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie.

2. De operatoren die mobiele diensten van de tweede generatie aanbieden of doorverkopen en die zelf geen SMS-Centrale uitbaten sluiten met de operator van het onderliggende mobiele netwerk een akkoord zodat voor de SMS'en die uitgaan van de gebruikers van hun diensten gericht aan de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden, dezelfde modaliteiten worden verzekerd als in punt 1.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 5 maart 2014 tot vaststelling van de technische oplossing die de operatoren die mobiele diensten van de tweede generatie aanbieden of doorverkopen dienen te implementeren zodat de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden per tekstbericht kunnen bereikt worden.

J. VANDE LANOTTE

Annexe à l'arrêté ministériel du 5 mars 2014 fixant la solution technique que les opérateurs fournissant ou revendant des services mobiles de la deuxième génération doivent implémenter pour que les services d'urgence offrant de l'aide sur place puissent être joints par un message texte

1. Les opérateurs qui proposent ou revendent des services mobiles de deuxième génération et qui exploitent eux-mêmes un « Short Messaging Service-Center » (« SMS-C », aussi appelé « Centrale-SMS ») :

a. Assurent une liaison sécurisée via Internet (« IPsec VPN ») de leur Centrale-SMS avec la Centrale-SMS des services d'urgence qui offrent de l'aide sur place

b. Ils créent sur leur Centrale-SMS un (ou plusieurs) compte(s) pour chacun des numéros auxquels les services d'urgence qui offrent de l'aide sur place par SMS peuvent être joints. Ils créent sur leur Centrale-SMS un compte pour chacun des numéros utilisés pour tester l'accessibilité par SMS des services d'urgence offrant de l'aide sur place. La manière dont les opérateurs organisent le ou les comptes doit être approuvée par les services d'urgence offrant de l'aide sur place.

c. Ils fournissent l'identification de l'expéditeur d'un message texte adressé aux services d'urgence offrant de l'aide sur place par le biais des numéros pour lesquels un compte a été créé comme mentionné au point b., de la même manière que la fourniture de l'identification de l'appelant pour les appels d'urgence mobiles.

d. Ils fournissent la localisation des équipements terminaux à l'aide desquels le message texte a été envoyé aux services d'urgence qui offrent de l'aide sur place via les numéros pour lesquels un compte a été créé comme indiqué au b., via le système-LBS (« location based services ») mis en oeuvre par eux conformément à l'arrêté royal du 27 avril 2007 portant des dispositions pour la fourniture de données de localisation pour des appels d'urgence émanant de réseaux mobiles conformément à l'article 107, § 3, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques.

2. Les opérateurs qui proposent ou revendent des services mobiles de la deuxième génération et qui n'exploitent pas eux-mêmes de Centrale-SMS concluent avec l'opérateur du réseau mobile sous-jacent un accord afin que pour les SMS qui émanent des utilisateurs de leurs services adressés aux services d'urgence offrant de l'aide sur place, les mêmes modalités qu'au point 1. soient garanties.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 5 mars 2014 fixant la solution technique que les opérateurs fournissant ou revendant des services mobiles de la deuxième génération doivent implémenter pour que les services d'urgence offrant de l'aide sur place puissent être joints par un message texte.

J. VANDE LANOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2014/03077]

26 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 9, tweede lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volkssleningen tot vaststelling van de procedure voor de voorafgaande adviesaanvraag

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd voorziet in de uitvoering van artikel 9, eerste lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volkssleningen.

Overall in Europa wordt vastgesteld dat het voor kredietinstellingen moeilijker is geworden om geldmiddelen aan te trekken voor langetermijnfinanciering. Studies van de Europese Commissie, de OESO en de G20 bevestigen deze problematiek.

Dit probleem heeft onvermijdelijk nadelige gevolgen met betrekking tot de mogelijkheden tot financiering van projecten met een sociaaleconomisch of maatschappelijk doel, de activiteiten van K.M.O.'s evenals landbouw- en bosexploitatiebedrijven.

Om economische bedrijvigheid te stimuleren is het echter van cruciaal belang dat de overheid en de ondernemingen over voldoende financiering kunnen beschikken

Het is de wens van de Regering om de lange termijnfinanciering voor bepaalde sociaaleconomische of maatschappelijk verantwoorde projecten te vergemakkelijken.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2014/03077]

26 FEVRIER 2014. — Arrêté royal portant exécution de l'article 9 alinéa 2 de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques fixant la procédure de demande d'avis préalable

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal qui est soumis à Votre signature s'inscrit dans le cadre de l'exécution de l'article 9, alinéa 1^{er} de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques.

Partout en Europe, l'on constate qu'il est devenu difficile pour les établissements de crédit de lever des fonds pour des financements à long terme. Les études de la Commission européenne, de l'OCDE et du G20 confirment cette problématique.

Ce problème a fatalement des répercussions fâcheuses sur les possibilités de financement des projets à vocation socio-économique ou sociale, de même que pour les activités des P.M.E. et des entreprises agricoles et d'exploitation forestière.

Pour stimuler l'activité économique, il est cependant essentiel que le gouvernement et les entreprises puissent disposer d'un financement suffisant.

Le gouvernement souhaite faciliter le financement à long terme pour certains projets à responsabilité socio-économiques ou sociale.

Artikel 9, eerste lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen bepaalt dat de Koning, op voordracht van de minister van Financiën en de minister van Economie, bij in ministerraad overlegd besluit de lijst met de projecten vaststelt die beantwoorden aan deze criteria.

Onderhavig besluit stelt daarom de geschikte projecten voor de financiering in het kader van een thematische volkslening vast.

Voor wat betreft het artikel 1, 7° wordt verduidelijkt dat openbare sportinfrastructuur slaat op sportinfrastructuur die hetzij bij wijze van overheidsinitiatief, hetzij bij wijze van privé-initiatief, of een combinatie van beide wordt opgericht, maar die wel toegankelijk is voor het publiek.

Ter verduidelijking wordt ook aangegeven artikel 1, 13° slaat op investeringen die de openbare veiligheid ten goede komen, zoals de bouw, de uitbreiding of de modernisering van kazernes en posten van de brandweer, de civiele bescherming of de politie, etc.

Het begrip « onderneming » vermeld in artikel 1, 17° en 18° moet ruim begrepen worden en slaat op « elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen ». Op deze manier wordt verduidelijkt dat al de investeringen vastgesteld in de punten 17° en 18° in aanmerking komen voor financiering in het kader van de thematische volksleningen, en dit voor zelfstandigen natuurlijke personen en vennootschappen, voor zover deze laatste beantwoorden aan de K.M.O.-criteria vastgesteld in artikel 15, § 1 van het Wetboek van Vennootschappen. Tot de categorie K.M.O.'s overeenkomstig het art. 15, § 1 van het Wetboek Vennootschappen behoren ondernemingen waar het jaargemiddelde van het personeelsbestand minder dan 50 is en waarvan de jaaromzet 7,3 miljoen EUR (excl. btw) of het jaarlijks balanstotaal 3,65 miljoen EUR niet overschrijdt, tenzij het jaargemiddelde van het personeelsbestand meer dan 100 bedraagt.

Voor wat betreft de investeringen in bedrijfsgebouwen vastgesteld in artikel 1, 18° wordt verduidelijkt dat deze gebouwen ingeschakeld moeten worden in het bedrijfsproces van de onderneming (bvb. fabrieksgebouw, handelspand, loods, enz.) om op deze wijze economische bedrijvigheid te creëren. De loutere aankoop van gebouwen om deze aan te houden in een vastgoedportefeuille met de bedoeling om deze te beheren of opnieuw te verkopen met het oogmerk om een meerwaarde te creëren komt niet in aanmerking voor financiering in het kader van de thematische volksleningen.

In antwoord op de opmerking van de Raad van State wordt hierna verduidelijkt welke fondsen concreet beoogd worden onder het artikel 1, 20°. Het punt 20° voorziet dat investeringen in door de gewesten erkende ondernemings-, infrastructuurfondsen en fondsen van fondsen in aanmerking komen als geschikte projecten in het kader van de financiering via de thematische volksleningen. Met de noties erkende 'ondernemings- en infrastructuurfondsen' worden de fondsen bedoeld in artikel 2, 20° en 23° van het Vlaams decreet van 6 februari 2004 betreffende een waarborgregeling voor kleine, middelgrote en grote ondernemingen, laatst gewijzigd door het decreet van 12 juli 2013 tot wijziging van het decreet van 6 februari 2004 betreffende een waarborgregeling voor kleine, middelgrote en grote ondernemingen en tot wijziging van het decreet van 19 mei 2006 betreffende de Winwinlening. Vanzelfsprekend komen soortgelijke fondsen die worden erkend door de andere gewesten eveneens in aanmerking als project in het kader van de thematische volksleningen.

Het koninklijk besluit maakte het voorwerp uit van voorafgaand overleg met de gemeenschappen en de gewesten. Het ontwerp van koninklijk besluit werd voorgelegd op het Overlegcomité van 6 november 2013 en het Overlegcomité van 17 december 2013. In de lijst met de projecten werd geprobeerd om zoveel aanknopingspunten te vinden met het beleid van de gedefedereerde entiteiten. Om deze reden wordt bij de projecten die vallen onder de gemeenschaps- of gewestmaterie bepaald dat deze projecten een erkenning moeten genieten door de betrokken gedefedereerde entiteit.

Dit is, Sire, de draagwijdte van het besluit dat U wordt voorgelegd.

De Minister van Financiën,
K. GEENS

De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE

L'article 9, alinéa 1^{er}, de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques prévoit que le Roi, sur la recommandation du ministre des Finances et le ministre de l'Économie, détermine par arrêté délibéré en conseil des ministres la liste des projets qui répondent à ces critères.

Cet arrêté fixe donc les projets éligibles pour le financement dans le cadre d'un prêt-citoyens thématique.

En ce qui concerne l'article 1^{er}, 7°, il est précisé qu'infrastructure sportive publique se réfère à l'infrastructure sportive créée soit à l'initiative de l'autorité, soit suite à une initiative privée, ou une combinaison des deux, mais qui est accessible au public.

A titre d'éclaircissement, il est également précisé que l'article 1^{er}, 13° porte sur des investissements qui bénéficient à la sécurité publique, tels que la construction, l'extension ou la modernisation de casernes et postes de pompiers, de la protection civile ou de la police, etc.

Le terme « entreprise » mentionné à l'article 1^{er}, 17° et 18° doit être compris au sens large et porte sur « toute personne physique ou morale poursuivant un but économique de manière durable, de même que ses associations ». De cette façon, il est précisé que tous les investissements prévus aux points 17° et 18° sont admissibles à un financement dans le cadre des prêts-citoyens thématiques, et ce, pour les indépendants personnes physiques et entreprises, pour autant que ces derniers répondent aux critères de P.M.E. prévus à l'article 15, § 1^{er} du Code des sociétés. Appartiennent à la catégorie des P.M.E., conformément à l'article 15, § 1^{er} du Code des Sociétés, les entreprises qui emploient moins de 50 personnes, sur base de la moyenne annuelle, et dont le chiffre d'affaires annuel ne dépasse pas 7,3 millions d'euros (hors T.V.A.) ou le total du bilan annuel ne dépasse pas 3,65 millions d'euros, à moins qu'elles emploient annuellement en moyenne plus de 100 personnes.

En ce qui concerne les investissements dans les bâtiments commerciaux, définis à l'article 1^{er}, 18°, il est précisé que ces bâtiments doivent être impliqués dans le processus de l'entreprise (par exemple un bâtiment industriel, un bâtiment commercial, un entrepôt, etc.) pour créer de cette manière de l'activité économique. La simple acquisition des bâtiments pour les conserver dans un portefeuille dans le but de les gérer ou de les revendre avec l'intention de réaliser une plus-value n'est pas admissible à un financement dans le cadre des prêts-citoyens thématiques.

En réponse à la remarque du Conseil d'Etat, il est précisé ci-après quels sont les fonds qui sont concrètement visés à l'article 1^{er}, 20°. Le point 20° prévoit que les investissements dans des fonds d'entreprise, des fonds d'infrastructure et des fonds de fonds agréés par les Régions entrent en considération en tant que projets éligibles pour le financement dans le cadre d'un prêt-citoyens thématique. Les notions de « fonds d'entreprise et d'infrastructure » sont celles visées à l'article 2, 20° et 23°, du décret Flamand du 6 février 2004 réglant l'octroi d'une garantie aux petites, moyennes et grandes entreprises, modifié en dernier lieu par le décret du 12 juillet 2013 modifiant le décret du 6 février 2004 réglant l'octroi d'une garantie aux petites, moyennes et grandes entreprises, et modifiant le décret du 19 mai 2006 relatif au Prêt Gagnant-Gagnant. Il va de soi que des fonds similaires agréés par les autres Régions entrent également en considération en tant que projets dans le cadre d'un prêt-citoyens thématique.

L'arrêté royal a fait l'objet d'une concertation préalable avec les communautés et les régions. Le projet d'arrêté royal a été soumis au Comité de concertation du 6 novembre 2013 et au Comité de concertation du 17 décembre 2013. Dans la liste des projets, on a essayé d'adhérer autant que possible à la politique des entités fédérées. C'est pourquoi il est précisé, pour les projets qui ressortissent aux matières communautaires ou régionales, que ces projets doivent bénéficier d'une agrégation de la part de l'entité fédérée concernée.

Telle est, Sire, la portée de l'arrêté qui Vous est soumis.

Le Ministre des Finances,
K. GEENS

Le Ministre de l'Économie,
J. VANDE LANOTTE

RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving

Advies 55.089/2 van 17 februari 2014 over een ontwerp van koninklijk besluit 'houdende uitvoering van artikel 9, tweede lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen tot vaststelling van de procedure voor de voorafgaande adviesaanvraag'

Op 20 januari 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Financiën verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'houdende uitvoering van artikel 9, tweede lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen tot vaststelling van de procedure voor de voorafgaande adviesaanvraag'.

Het ontwerp is door de tweede kamer onderzocht op 17 februari 2014. De kamer was samengesteld uit Pierre VANDERNOOT, staatsraad, voorzitter, Martine BAGUET en Luc DETROUX, staatsraden, Yves DE CORDT en Marianne DONY, assessoren, en Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Jean-Luc PAQUET, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre VANDERNOOT.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 17 februari 2014.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het vervangen is bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, (3, van de voormelde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

ALGEMENE OPMERKINGEN

Het ontwerp steunt op artikel 9, tweede lid, van de wet van 26 december 2013 'houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen', dat luidt als volgt :

“Op vraag van de bestemming van de financiering verstrekt de minister van Financiën voorafgaand advies over de conformiteit van een project met de lijst bepaald in het koninklijk besluit bedoeld in het eerste lid. De Koning, op de voordracht van de minister van Financiën, regelt de procedure voor de adviesaanvraag”.

Aangezien het ontwerp aldus alleen kan strekken tot regeling van “de procedure voor de adviesaanvraag”, moet artikel 4 ervan vervallen. Dat artikel bepaalt immers het beginsel dat “[h]et voorafgaand advies de Federale Overheidsdienst Financiën voor de toekomst [bindt]” alsook de uitzonderingen op dit beginsel, wat verder gaat dan het regelen van de procedure voor de adviesaanvraag en dus verder dan de machtiging die de grondslag van het ontworpen besluit is.

De bepalingen van dat artikel 4 zijn overigens ontleend aan de bepalingen van artikel 23, tweede en derde lid, van de wet van 24 december 2002 'tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken', die luiden als volgt :

“De voorafgaande beslissing bindt de Federale Overheidsdienst Financiën voor de toekomst, behalve :

1^o indien de voorwaarden waaraan de voorafgaande beslissing is onderworpen, niet vervuld zijn;

2^o indien blijkt dat de situatie of de verrichtingen door de aanvrager onvolledig of onjuist omschreven zijn, of indien essentiële elementen van de verrichtingen niet werden verwezenlijkt op de door de aanvrager omschreven wijze;

3^o in geval van wijziging van de bepalingen van de verdragen, van het gemeenschapsrecht of van het interne recht die van toepassing zijn op de door de voorafgaande beslissing beoogde situatie of verrichting;

4^o indien blijkt dat de voorafgaande beslissing niet in overeenstemming is met de bepalingen van de verdragen, van het gemeenschapsrecht of van het interne recht”.

CONSEIL D'ETAT, section de législation

Avis 55.089/2 du 17 février 2014 sur un projet d'arrêté royal 'portant exécution de l'article 9, alinéa 2 de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques fixant la procédure de demande d'avis préalable'

Le 20 janvier 2014, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par le Ministre des Finances à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'portant exécution de l'article 9, alinéa 2 de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques fixant la procédure de demande d'avis préalable'.

Le projet a été examiné par la deuxième chambre le 17 février 2014. La chambre était composée de Pierre VANDERNOOT, conseiller d'Etat, président, Martine BAGUET et Luc DETROUX, conseillers d'Etat, Yves DE CORDT et Marianne DONY, assesseurs, et Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, greffier.

Le rapport a été présenté par Jean-Luc PAQUET, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre VANDERNOOT.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 17 février 2014.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

OBSERVATIONS GENERALES

Le projet se fonde sur l'article 9, alinéa 2, de la loi du 26 décembre 2013 'portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques', qui dispose comme suit :

« A la demande du bénéficiaire du financement, le ministre des Finances rend un avis préalable sur la conformité d'un projet avec les critères contenus dans l'arrêté royal visé à l'alinéa 1^{er}. Le Roi, sur la proposition du ministre des Finances, règle la procédure de demande d'avis ».

Comme le projet ne peut ainsi avoir d'autre objet que de régler « la procédure de demande d'avis », son article 4 doit être omis. En effet, cet article prévoit le principe suivant lequel « [l]'avis préalable lie le Service public fédéral Finances pour l'avenir », ainsi que les exceptions à ce principe, ce qui excède le règlement de la procédure de demande d'avis et donc l'habilitation sur laquelle repose l'arrêté en projet.

Les dispositions de cet article 4 s'inspirent du reste de celles de l'article 23, alinéas 2 et 3, de la loi du 24 décembre 2002 'modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale', qui se lisent comme suit :

« La décision anticipée lie le Service public fédéral Finances pour l'avenir, sauf :

1^o lorsque les conditions auxquelles la décision anticipée est subordonnée ne sont pas remplies;

2^o lorsqu'il apparaît que la situation et les opérations décrites par le demandeur l'ont été de manière incomplète ou inexacte, ou lorsque des éléments essentiels des opérations n'ont pas été réalisés de la manière présentée par le demandeur;

3^o en cas de modification des dispositions des traités, du droit communautaire ou du droit interne qui sont applicables à la situation ou à l'opération visée par la décision anticipée;

4^o lorsqu'il s'avère que la décision anticipée n'est pas conforme aux dispositions des traités, du droit communautaire ou du droit interne.

Anders dan die wetsbepalingen, bepaalt de voornoemde wet van 26 december 2013 niet het beginsel dat “[h]et voorafgaand advies de Federale Overheidsdienst Financiën voor de toekomst [bindt]” en bijgevolg ook niet de uitzonderingen op dit beginsel. Bij ontstentenis van dergelijke wetsbepalingen moet ervan uitgegaan worden dat het de bedoeling van de wetgever was dat de voorafgaande adviezen die ter uitvoering van artikel 9, tweede lid, van de voormelde wet van 26 december 2013 worden gegeven, de Federale Overheidsdienst Financiën niet binden. Artikel 4 van het ontwerp hoort dan ook niet in een uitvoeringsbesluit, aangezien die regels in de wet zouden moeten staan.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

DISPOSITIEF

Artikel 2

Het eerste lid stelt de mededeling via eenvoudige “email”, die, op zich, geen enkele bevestiging van de datum van verzending mogelijk maakt, en de mededeling per “aangetekende brief”, die deze bevestiging wel mogelijk maakt, op één lijn.

Aangezien die mededeling bepaalt wanneer de termijnen ingaan, is het aan de steller van het ontwerp om na te gaan of beide mededelingswijzen niet onderling in overeenstemming moeten worden gebracht.

Artikel 3

1. Aan het slot van de eerste zin van het eerste lid, laat het zich aanzien dat het woord “leden” moet worden vervangen door het woord “artikelen”.

2. In het tweede lid wordt gewerkt met het begrip “werkdagen”, dat geen algemeen aanvaarde juridische betekenis heeft. Het verdient dan ook aanbeveling om een definitie ervan op te nemen of alle termijnen in “dagen” en niet in “werkdagen” uit te drukken en nader te bepalen dat, als de termijn op een zaterdag, een zondag of een wettelijke feestdag verstrijkt, hij wordt verlengd tot de eerstvolgende werkdag (1).

De Griffier, De Voorzitter,
Anne-Catherine VAN GEERSDAELELE Pierre VANDERNOOT

Nota

(1) Onder dit begrip van “werkdag” wordt, in dit verband, aldus een dag verstaan die noch een zaterdag, noch een zondag, noch een wettelijke feestdag is. Zie bijvoorbeeld artikel 84, § 2, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State: “De werkdag is de dag die noch een zaterdag, noch een zondag, noch een feestdag is. De termijnen gaan in op de eerste werkdag na die van de inschrijving op de rol. De vervaldag is in de termijn begrepen. Is die dag geen werkdag, dan verstrijkt de termijn op de eerstvolgende werkdag”.

26 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 9, tweede lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen tot vaststelling van de procedure voor de voorafgaande adviesaanvraag

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen, inzonderheid artikel 9, tweede lid;

Gelet op het advies nr. 55.089/2 van de Raad van State, gegeven op 17 februari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Op vrijwillige vraag van de bestemming van de financiering, verstrekt de Federale Overheidsdienst Financiën voorafgaand advies over de conformiteit van een project met de criteria bepaald in het koninklijk besluit van 28 februari 2014 houdende uitvoering van artikel 9, eerste lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen tot vaststelling van de geschikte projecten voor financiering in het kader van een thematische volkslening.

En outre, la décision anticipée ne lie plus le Service public fédéral Finances lorsque les effets essentiels de la situation ou des opérations sont modifiés par un ou plusieurs éléments connexes ou ultérieurs qui sont directement ou indirectement imputables au demandeur. Dans ce cas, le retrait de la décision anticipée produit ses effets à partir du jour du fait imputable au demandeur ». Au contraire de ces dispositions légales, la loi précitée du 26 décembre 2013 n'établit pas le principe suivant lequel « [l']avis préalable lie le Service public fédéral Finances pour l'avenir », ni par conséquent les exceptions à ce principe. A défaut de telles dispositions légales, il y a lieu de considérer que le législateur a entendu que les avis préalables rendus en exécution de l'article 9, alinéa 2, de la loi précitée du 26 décembre 2013 ne lient pas le Service public fédéral Finances. L'article 4 du projet n'a donc pas sa place dans un arrêté d'exécution, dès lors que ces règles devraient figurer dans la loi.

OBSERVATIONS PARTICULIERES

DISPOSITIF

Article 2

L'alinéa 1^{er} place sur le même plan la communication par un simple « email », qui, en soi, ne donne aucune certification à la date de l'envoi, et la communication par un « courrier recommandé », qui offre cette certitude.

Dès lors que cette communication fixe le point de départ de délais, il appartient à l'auteur du projet de vérifier s'il ne convient pas d'harmoniser les deux modes de communication.

Article 3

1. A la fin de la première phrase de l'alinéa 1^{er}, il y a lieu, semble-t-il, de remplacer le mot « alinéas » par le mot « articles ».

2. A l'alinéa 2, est utilisée la notion de « jours ouvrables », qui ne revêt pas d'acception juridique généralement reçue. Il y aurait dès lors lieu d'en prévoir une définition ou de mentionner tous les délais en « jours » plutôt qu'en « jours ouvrables » et de préciser que, si le délai expire un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, il est prolongé au jour ouvrable (1) suivant.

Le Greffier Le Président
Anne-Catherine VAN GEERSDAELE Pierre VANDERNOOT

Note

(1) Cette notion de « jour ouvrable » s'entend alors, dans ce contexte, comme étant un jour qui n'est ni un samedi, ni un dimanche ni un jour férié légal. Voir, par exemple, l'article 84, § 2, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat: « Le jour ouvrable est celui qui n'est ni un samedi, ni un dimanche, ni un jour férié. Les délais commencent à courir le jour ouvrable qui suit l'inscription au rôle. Le jour de l'échéance est compris dans le délai. Si ce jour n'est pas un jour ouvrable, le jour de l'échéance est reporté au jour ouvrable qui suit ».

26 FEVRIER 2014. — Arrêté royal portant exécution de l'article 9 alinéa 2 de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques fixant la procédure de demande d'avis préalable

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques, l'article 9, alinéa 2;

Vu l'avis n° 55.089/2 du Conseil d'Etat, donné le 17 février 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A la demande volontaire des bénéficiaires du financement, le Service public fédéral Finances rend un avis préalable sur la conformité d'un projet avec les critères déterminés dans l'arrêté royal du 28 février 2014 portant exécution de l'article 9, alinéa 1^{er} de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques fixant les projets éligibles pour le financement dans le cadre d'un prêt-citoyens thématique.

Art. 2. De aanvraag om voorafgaand advies wordt per email met ontvangstbevestiging of aangetekende brief gericht aan de Federale Overheidsdienst Financiën. Zij moet gemotiveerd zijn.

Zij moet bevatten :

- de identiteit van de aanvrager en, in voorkomend geval, die van de betrokken partijen en derden;
- de beschrijving van de activiteiten van de aanvrager;
- de volledige beschrijving van het betrokken project;
- de verwijzing naar het project bedoeld in het koninklijk besluit van 27 februari 2014 houdende uitvoering van artikel 9, eerste lid, van de wet van 27 februari 2014 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen tot vaststelling van de geschikte projecten voor financiering in het kader van een thematische volkslening waarop het advies moet slaan.

Zolang er geen advies is gegeven, moet de aanvraag worden aangevuld met elk nieuw element dat betrekking heeft op het voorgenomen project.

Art. 3. Het voorafgaand advies wordt per email met ontvangstbevestiging of aangetekende brief meegedeeld aan de aanvrager binnen een termijn van drie maanden vanaf de datum van indiening van een overeenkomstig de vorige artikelen opgestelde volledige aanvraag. De Federale Overheidsdienst Financiën en de aanvrager kunnen in onderlinge overeenstemming deze termijn wijzigen.

Ten laatste binnen vijftien werkdagen vanaf het ogenblik dat de aanvraag volledig is, licht de Federale Overheidsdienst Financiën de aanvrager in over de overeenkomstig het vorige lid vastgestelde antwoordtermijn.

Voor de toepassing van dit artikel is een werkdag een dag die noch een zaterdag, noch een zondag, en noch een feestdag is.

Art. 4. De minister bevoegd voor Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 februari 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
K. GEENS

Art. 2. La demande d'avis préalable est adressée par email avec accusé de réception ou par courrier recommandé au Service public fédéral Finances. Elle doit être motivée.

Elle doit contenir :

- l'identité du demandeur et, le cas échéant, des parties et des tiers concernés;
- la description des activités du demandeur;
- la description complète du projet concerné;
- la référence au projet visé dans l'arrêté royal du 27 février 2014 portant exécution de l'article 9, alinéa 1^{er} de la loi du 27 février 2014 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques fixant les projets éligibles pour le financement dans le cadre d'un prêt-citoyens thématique sur lequel devra porter l'avis.

Aussi longtemps qu'un avis n'est pas intervenu, la demande doit être complétée par tout élément nouveau relatif au projet envisagé.

Art. 3. L'avis préalable est notifié au demandeur par email avec accusé de réception ou par courrier recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date d'introduction d'une demande complète établie conformément aux articles précédents. Le Service public fédéral Finances et le demandeur peuvent modifier ce délai de commun accord.

Le Service public fédéral Finances informe le demandeur du délai déterminé conformément à l'alinéa précédent au plus tard dans les quinze jours ouvrables à partir du moment où la demande est complète.

Pour les besoins de cet article, un jour ouvrable est un jour qui n'est ni un samedi, ni un dimanche, ni un jour férié.

Art. 4. Le ministre qui a les Finances dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 février 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C – 2014/03078]

28 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 9, eerste lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen tot vaststelling van de geschikte projecten voor financiering in het kader van een thematische volkslening

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd voorziet in de uitvoering van artikel 9, eerste lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen.

Overal in Europa wordt vastgesteld dat het voor kredietinstellingen moeilijker is geworden om geldmiddelen aan te trekken voor lange-termijnfinanciering. Studies van de Europese Commissie, de OESO en de G20 bevestigen deze problematiek.

Dit probleem heeft onvermijdelijk nadelige gevolgen met betrekking tot de mogelijkheden tot financiering van projecten met een sociaaleconomisch of maatschappelijk doel, de activiteiten van K.M.O.'s evenals landbouw- en bosexploitatiebedrijven.

Om economische bedrijvigheid te stimuleren is het echter van cruciaal belang dat de overheid en de ondernemingen over voldoende financiering kunnen beschikken

Het is de wens van de Regering om de lange termijnfinanciering voor bepaalde sociaaleconomische of maatschappelijk verantwoorde projecten te vergemakkelijken.

Artikel 9, eerste lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen bepaalt dat de Koning, op voordracht van de minister van Financiën en de minister van Economie, bij in ministerraad overlegd besluit de lijst met de projecten vaststelt die beantwoorden aan deze criteria.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2014/03078]

28 FEVRIER 2014. — Arrêté royal portant exécution de l'article 9, alinéa 1^{er} de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques fixant les projets éligibles pour le financement dans le cadre d'un prêt-citoyens thématique

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal qui est soumis à Votre signature s'inscrit dans le cadre de l'exécution de l'article 9, alinéa 1^{er} de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques.

Partout en Europe, l'on constate qu'il est devenu difficile pour les établissements de crédit de lever des fonds pour des financements à long terme. Les études de la Commission européenne, de l'OCDE et du G20 confirment cette problématique.

Ce problème a fatalement des répercussions fâcheuses sur les possibilités de financement des projets à vocation socio-économique ou sociale, de même que pour les activités des P.M.E. et des entreprises agricoles et d'exploitation forestière.

Pour stimuler l'activité économique, il est cependant essentiel que le gouvernement et les entreprises puissent disposer d'un financement suffisant.

Le gouvernement souhaite faciliter le financement à long terme pour certains projets à responsabilité socio-économiques ou sociale.

L'article 9, alinéa 1^{er}, de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques prévoit que le Roi, sur la recommandation du ministre des Finances et le ministre de l'Economie, détermine par arrêté délibéré en conseil des ministres la liste des projets qui répondent à ces critères.